

## Literatur in Auswahl

- Agricola, E. (1968) Einführung in die Probleme der Redewendungen. In: Agricola, E. (ed.) (1968) Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, xiii-xxxii
- Barz, I. (1985) Primäre und sekundäre Phraseologisierung. In: Textbezogene Nominationsforschung. Studien zur deutschen Gegenwartssprache. Berlin: Akademie (Linguistische Studien. Reihe A. Arbeitsberichte 123), 119-140
- Barz, I. (1986) Probleme der phraseologischen Modifikation. In: Deutsch als Fremdsprache 1986, 321-326
- Barz, I. (1987): Okkasionalismen in Phraseologie und Wortbildung. Ein Vergleich. In: Kelling, I. (ed.): Germanistisches Jahrbuch DDR/CSSR. Prag 1987/88, 346-358.
- Barz, I. (1992) Phraseologische Varianten. Begriffe und Probleme. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie im Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 25-47
- Bebermeyer, R. (1978): Formelabwandlung im 'Butt'. Ein symptomatischer Vorgang der Alltagssprache und seine Spiegelung in einem unmittelbar aktuellen literarischen Werk. In: Sprachspiegel 3/4 (1978) 67-76
- Beckmann, S. & König, P.P. (2002) Pragmatische Phraseologismen. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An international handbook on the nature and structure of words and vocabularies. Bd. I. Berlin, New York: de Gruyter, 421-428
- Bellmann, G. (1992) Sprechsprachliche Phraseologismen. Forschungsdesiderate und Forschungsansätze. In: Grosse, R., Lerchner, R. & Schröder, M. (eds.) (1992) Beiträge zur Phraseologie. Festschrift für Wolfgang Fleischer zum 70. Geburtstag. Frankfurt etc.: Lang, 37-49
- Bernáth, Cs. (1988) Phraseologische Neubildungen. In: Hessky, R. (ed.) Beiträge zur Phraseologie des Ungarischen und des Deutschen. (=Budapester Beiträge zur Germanistik; 16) Budapest: ELTE, 39-49

- Bresson, D. (1999) Nominalprädikate: Phraseologismen zwischen freien Verbindungen und Idiomen. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 173-186
- Burger, H. (1977) Probleme einer historischen Phraseologie des Deutschen. In: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 99 (1977), 1-24
- Burger, H. (1979) Phraseologie und gesprochene Sprache. In: Löffler, H., Pestalozzi, K. & Stern, M. (eds.) (1979) Standard und Dialekt. Studien zur gesprochenen und geschriebenen Gegenwartssprache. Festschrift für Heinz Rupp zum 60. Geburtstag. Bern, München: Francke, 89-104
- Burger, H. (1983) Neue Aspekte der Semantik und Pragmatik phraseologischer Wortverbindungen. In: Matešić, J. (ed.) (1983) Phraseologie und ihre Aufgaben. Beiträge zum 1. internationalen Phraseologie-Symposium in Mannheim (=Mannheimer Beiträge zur slavischen Philologie 3). Heidelberg: Groos, 24-34
- Burger, H. (1983) Phraseologie in den Wörterbüchern des heutigen Deutsch. In: Wiegand, H.E. (ed.) (1983) Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie III. (Germanistische Linguistik 1-4/82) Hildesheim. Zürich. New York: Olms, 13-66
- Burger, H. (1987) Funktionen von Phraseologismen in den Massenmedien. In: Burger, Harald/Zett, R. (eds.) (1987) Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.-29.9.1984 in Zürich. Bern/Frankfurt a.M./NewYork/Paris: Lang, 11-28.
- Burger, H. (1989) „Bildhaft, übertragen, metaphorisch...“. Zur Konfusion um die semantischen Merkmale von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 17-29
- Burger, H. (1989) Phraseologismen im allgemeinen einsprachigen Wörterbuch. In: Hausmann, F.J., Reichmann, O., Wiegand, H.E. & Zugusta, L. (eds.) (1989) Wörterbücher. Dictionaries. Dictionnaires. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie (Bd.1) (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 5.1) Berlin. New York: de Gruyter, 593-599.
- Burger, H. (1991) Phraseologie und Intertextualität. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 13-27

- Burger, H. (1992) Phraseologie im Wörterbuch. Überlegungen aus germanistischer Perspektive. In: Eismann, W. & Petermann, J. (eds.) (1992) *Studia phraseologica et alia*. Festschrift für Josip Matešić. München: Sagner, 33-51
- Burger, H. (2002) Die Charakteristika phraseologischer Einheiten: Ein Überblick. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) *Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An international handbook on the nature and structure of words and vocabularies. Bd. I*. Berlin, New York: de Gruyter, 392-401
- Burger, H. & Buhofer, A. (1981) Phraseologie als Indikator für Text und Stiltypen. In: *Wirkendes Wort 1981*, 377-398
- Burger, H., Buhofer, A. & Sialm, A. (1982) *Handbuch der Phraseologie*. Berlin, New York: de Gruyter
- Burger, H. & Linke, A. (1995) *Historische Phraseologie*. In: Besch, W., Reichmann, O. & Sonderegger, S. (eds.) (1995) *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Berlin, New York: de Gruyter, 2018-2026
- Buridant, C. (1989) L'approche diachronique en phraséologie: quelques aspects de l'ancien et du moyen français. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988*. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 31-42
- Černyševa, I. (1984) Aktuelle Probleme der Phraseologie. In: *Deutsch als Fremdsprache 21*, Leipzig: 17-22
- Coulmas, F. (ed.) (1981) *Routine im Gespräch. Zur pragmatischen Fundierung der Idiomatik*. Wiesbaden: Athenaion
- Coulmas, F. (1981) Idiomatizität. Zur Universalität des Idiosynkratischen. In: *Linguistische Berichte 27* (1981), 27-50
- Coulmas, F. (1981) Idiomatizität: Zur Universalität des Idiosynkratischen. In: *Linguistische Berichte 72* (1981), 27-50
- Coulmas, F. (1982) Ein Stein des Anstoßes. Ausgewählte Probleme der Idiomatik. In: *Studium Linguistik 13* (1982), 17-36
- Coulmas, F. (1985) Diskursive Routine im Fremdsprachenerwerb. In: Stötzel, G. (ed.) (1985) *Idiomatik. (=Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht; 56)* München: Schönigh/ Fink, 47-66

- Coulmas, F. (1985) Lexikalisierung von Syntagmen. In: Schwarze, Ch. & Wunderlich, D. (eds.) (1985) Handbuch der Lexikologie. KÖngistein/Ts.: Athenäum, 250-268
- Cowie, P.A. (ed.) (1998) Phraseology: theory, analysis, and applications. Oxford: Clarendon
- Czochralski, J. (1977) Konfrontatives zur deutschen und polnischen Idiomatik. In: Engel, U. (ed.) (1977) Deutsche Sprache im Kontrast. Tübingen: Narr, 165-197
- Daniels, K. (1985) „Idiomatische Kompetenz“ in der Zielsprache Deutsch. Voraussetzungen, Möglichkeiten, Folgerungen. In: Wirkendes Wort 35 (1985), 145-156
- Daniels, K. (1987) Text- und autorenspezifische Phraseologismen, am Beispiel von Erich Kästners Roman 'Fabian'. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Internationales Symposium in Oulu 13.-15. Juni 1986. Oulu: Yliopisto, 207-219
- Delplanque, C. (1999) Der Beitrag der Fachphraseme zur Wissensrepräsentation. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 101-110
- Delplanque-Tchamitchian, C. (1995) Wirtschaftsphraseologie. Strukturen des Sachverhalts. In: Baur, R. & Chlosta, C. (eds.) (1995) Von der Einwortmetapher zur Satzmetapher. Akten des Westfälischen Arbeitskreises Phraseologie/ Parömiologie (= SSP; 6). Bochum: Brockmeyer, 39-54
- Dietz, H.-U. (1999) Rhetorik in der Phraseologie. Zur Bedeutung rhetorischer Stilelemente im idiomatischen Wortschatz des Deutschen. Tübingen: Niemeyer
- Donalies, E. (1994) Idiom, Phraseologismus oder Phrasem? Zum Oberbegriff eines Bereichs der Linguistik. In: Zeitschrift für Germanistische Linguistik 22 (1994), 334-349
- Dobrovol'skij, D. (1992) Phraseologie und sprachliches Weltbild. Vorarbeiten zum Thesaurus der deutschen Idiomatik. In: Földes, C. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 171-195
- Dobrovol'skij, D. (1992) Angewandte Phraseologie: Zu einigen aktuellen Problemen. In: Grosse, R., Lerchner, R. & Schröder, M. (eds.) (1992) Beiträge zur Phraseologie. Festschrift für Wolfgang Fleischer zum 70. Geburtstag. Frankfurt etc.: Lang, 29-36
- Dobrovol'skij, D. (1994) Die Theorie der sprachlichen Weltansicht Wilhelm von Humboldts im Spiegel der deutschen Idiomatik. Opladen: Westdeutscher Verlag
- Dobrovol'skij, D. (2002) Phraseologismen in kontrastiver Sicht. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An internatio-

- nal handbook on the nature and structure of words and vocabularies. Bd. I. Berlin, New York: de Gruyter, 442-451
- Dobrovolskij, D. /Lübimova, N. (1992) "Wie man so schön sagt, kommt das gar nicht in die Tüte" - Zur metakommunikativen Umrahmung von Idiomen. In: Deutsch als Fremdsprache 1993/3, 151-156
- Dobrovolskij, D. & Piirainen, E. (1993): Sprachliches Weltbild im Spiegel der Phraseologie. In: Das Wort. Germanistisches Jahrbuch. Bonn 1993, 63-71
- Drescher, M. (1994) *Für zukünftige Bewerbungen wünschen wir Ihnen mehr Erfolg*. Zur Formelhaftigkeit von Absagebriefen. In: Deutsche Sprache 22 (1994), 117-137
- Drescher, M. (1997) Wie expressiv sind Phraseologismen? In: Sabban, A. (ed.) (1997) *Phraseme im Text. Beiträge aus romanistischer Sicht*. Bochum: Brockmeyer, 67-95
- Duhme, M. (1991) *Phraseologie der deutschen Wirtschaftssprache. Eine empirische Untersuchung zur Verwendung von Phraseologismen in journalistischen Texten*. Essen: Die blaue Eule
- Đurčo, P. (1990) Die Interpretation der Phraseologismen aus psycholinguistischer Sicht. In: *Folia Linguistica* 24 (1990), 1-22
- Đurčo, P- (1992): Das Sprachwissen und figurative Bedeutung. In: *Die Phraseologie als Intensivierungsfaktor der Kommunikation*. Nitra 1992, 69-85
- Đurčo, P. (1994) Das Wort als phraseologische Konstituente. Zur Beziehung der linguistischen und psycholinguistischen Standpunkte. In: Sandig, B. (ed.) (1994) *Europhras* 92. *Tendenzen der Phraseologieforschung*. Bochum: Brockmeyer, 67-79
- Đurčo, P. (1994) *Probleme der allgemeinen und kontrastiven Phraseologie*. Heidelberg: Winter
- Eckert, R. (1987) Synchronische und diachronische Phraseologieforschung. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung*. Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung*. Oulu: Yliopisto, 37- 50
- Eismann, W. (1983) Psycholinguistische Voraussetzungen einer Definition der phraseologischen Einheit. In: Matešić, J. (ed.) (1983) *Phraseologie und ihre Aufgaben. Beiträge zum 1. internationalen Phraseologie-Symposium vom 12. bis 14. Oktober in Mannheim*. (=Mannheimer Beiträge zur slavischen Philologie). Heidelberg: Groos, 59-95
- Eismann, W. (1989) Zum Problem der Äquivalenz von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras* 88. *Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International*

- Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 83-93
- Eismann, W. (2004) Figurencharakterisierung durch Phraseme im Drama. In: Földes, C. (ed.) (2004) *Res Humanae Proverbiorum Et Sententiarum. Ad honorem Wolfgangi Mieder*. Tübingen: Narr, 71-78
- Elspaß, S. (1997) *Phraseologie in der politischen Rede. Untersuchungen zur Verwendung von Phraseologismen, phraseologischen Modifikationen und Verstößen gegen die phraseologische Norm in ausgewählten Bundestagsdebatten*. Opladen: Westdeutscher Verlag
- Feilke, H. (1994) *Common sense-Kompetenz. Überlegungen zu einer Theorie ‚sympathischen‘ und ‚natürlichen‘ Meinens und Verstehens*. Frankfurt/M.: Suhrkamp
- Feilke, H. (1996) *Sprache als soziale Gestalt. Ausdruck, Prägung und Ordnung der sprachlichen Typik*. Frankfurt/M.: Suhrkamp
- Feilke, H. (1998) Idiomatic Prägung. In: Barz, I. & Öhlschläger, G. (eds.) (1998) *Zwischen Grammatik und Lexikon*. Tübingen: Niemeyer, 69-81
- Fix, U. (1974) Zum Verhältnis von Syntax und Semantik im Wortgruppenlexem. In: Schieb, G., Fleischer, W., Grosse, W. & Lerchner, G. (eds.) (1974) *Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache und Literatur* 95, 214-317
- Fix, U. (1979) Zum Verhältnis von Syntax und Semantik im Wortgruppenlexem. In: *Linguistische Studien* 56, Reihe A, 1-19
- Fleischer, W. (1981) Zur pragmatischen Potenz der Phraseologismen. In: Rosengren, I. (ed.) *Sprache und Pragmatik. Lunder Symposium 1980*. Stockholm: CWL Gleerup, 269-276
- Fleischer, W. (1982) *Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache*. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut
- Fleischer, W. (1983) Zur Bedeutungsbeschreibung von Phraseologismen. In: Schildt, J. & Viehweger, D. (ed.) (1983) *Die Lexikographie von heute und das Wörterbuch von morgen. Analysen – Probleme – Vorschläge*. (Linguistische Studien 109). Berlin: Akademie, 187-206
- Fleischer, W. (1987) Zur funktionalen Differenzierung von Phraseologismen in der deutschen Gegenwartssprache. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Internationales Symposium in Oulu, 13.-15.Juni 1986*. Oulu: Universität, 51-63
- Fleischer, W. (1991) Zur phraseologischen Aktivität des Partizips II in der deutschen Gegenwartssprache. In: Palm, C. (ed.) (1991) *Europhras 90. Akten der internationalen Tagung*

- zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 63-76
- Fleischer, W. (1994) Phraseologismus und Sprichwort: lexikalische Einheit und Text. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 155-172
- Fleischer, W. (1997) Das Zusammenwirken von Wortbildung und Phraseologisierung in der Entwicklung des Wortschatzes. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) Wortbildung und Phraseologie. Tübingen: Narr, 9-24
- Földes, Cs. (1996) Deutsche Phraseologie kontrastiv. Intra- und interlinguale Zugänge. Heidelberg: Groos
- Földes, Cs. (1997) Idiomatik/ Phraseologie. Studienbibliographien Sprachwissenschaft 18. Heidelberg: Groos
- Földes, Cs. & Kühnert, H. (1990) Hand- und Übungsbuch zur deutschen Phraseologie. Budapest
- Földes, Cs. & Hécz, A. (1995) Deutsche Rundfunksprache in mehrsprachiger Umwelt. Am Beispiel der Verwendung von Phraseologismen. Wien: edition Praesens
- Gibbs, R. W. (1986) Skating on thin ice. Literal meaning and understanding idioms in conversation. In: Discourse processes 9 (1986), 17-30.
- Glaap, A.-R. (1979) Idioms im Englischunterricht – kontextualisiert, sachfeldbezogen, kontrastiv. In: Die Neueren Sprachen 78 (1979) 6, 485-498
- Gläser, R. (1984) The translation aspect of phraseological units in English and German. In: Papers and Studies in Contrastive Linguistics 18 (1994), 123-134
- Gläser, R. (1985) Idiomatik und Sprachvergleich. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht 56 (1985), 67-73
- Grassegger, H. (1989) Redensarten in der Fernsehwerbung. Zur Struktur und Modifikation von Idiomen in multimedialer Kommunikation. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 141-154
- Gréciano, G. (1982) Zur Semantik der deutschen Idiomatik. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 10 (1982) 3, 295-316
- Gréciano, G. (1983) Forschungen zur Phraseologie. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 11 (1983) 2, 232-243

- Gréciano, G. (1987) Das Idiom als Superzeichen. Pragmatische Erkenntnisse und ihre Konsequenzen. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium, 27.-29.9.1984 in Zürich. (=Zürcher germanistische Studien; 9) Bern etc.: Lang, 41-57
- Gréciano, G. (1988) Affektbedingter Idiomgebrauch. In: Sandig, B. (ed.) (1988) Stilistisch-rhetorische Diskursanalyse. Tübingen: Narr, 49-63
- Gréciano, G. (1989) EUROPHRAS 88. Auf dem Weg zur vergleichenden Phraseologie: Deutsch-Französisch. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 155-163
- Gréciano, G. (1989) Von der Struktur zur Kultur. Entwicklungstendenzen im deutsch-französischen Phraseologievergleich. In: Zeitschrift für Germanistik 5 (1989), 517- 527
- Gréciano, G. (1991) Remotivierung ist textsortenspezifisch. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Uppsala: Acta Universitatis Upsaliensis, 91-100
- Gréciano, G. (1992) Zum System der Phrasemverwendung. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edion Praesens, 149-169
- Gréciano, G. (1995) Fachphraseologie. In: Métrich, R., Vuillaume, M. (eds.) Rand und Band. Abgrenzung und Verknüpfung als Grundtendenzen des Deutschen. Festschrift für Eugene Faucher zum 60. Geburtstag. Tübingen: Narr, 183-195
- Gréciano, G. (1997) Das hintergründige Idiom. Über die Implikatur als theoretischen Erklärungsansatz für den Idiomgebrauch. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) Wortbildung und Phraseologie. Tübingen: Narr, 45-64
- Gréciano, G. (1999) Sprach-, Text- und Weltwissen als Erklärung. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisiert Rede. Tübingen: Stauffenburg, 1-14
- Gréciano, G. (2002) Semantik und Herkunftserklärungen von Phraseologismen. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An international handbook on the nature and structure of words and vocabularies. Bd. I. Berlin, New York: de Gruyter, 433-441
- Große, R., Lerchner, G. & Schröder, J. (eds.) (1992) Beiträge zur Phraseologie - Wortbildung - Lexikologie. Festschrift für Wolfgang Fleischer. Frankfurt/M. usw.: Lang

- Gryzbek, P. (1990) Kulturelle Stereotype und stereotype Texte. In: Koch, W. (ed.) (1990) *Natürlichkeit der Sprache und Kultur*. Bochum: Brockmeyer
- Gryzbek, P. (1991) Das Sprichwort im literarischen Text. In: Sabban, A. & Wirrer, J. (eds.) (1991) *Sprichwörter und Redensarten im interkulturellen Vergleich*. Opladen: Westdeutscher Verlag, 187-205
- Gülich, E. (1997) Routineformeln und Formulierungsroutinen. Ein Beitrag zur Beschreibung ‚formelhafter Texte‘. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) *Wortbildung und Phraseologie*. Tübingen: Narr, 131-175
- Gülich, E. & Henke, K. (1979) Sprachliche Routine in der Alltagskommunikation. Überlegungen zu „pragmatischen Idiomen“ am Beispiel des Englischen und Französischen. In: *Die Neueren Sprachen* 78 (1979) 6, 513-530
- Gülich, E. & Krafft, U. (1992) „Ich mag es besser“. Konversationelle Bearbeitung vorgeformter Ausdrücke im Gespräch zwischen deutschen und französischen Sprechern. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) *Idiomatik und Phraseologie*. (=Fremdsprachen Lernen und Lehren; 21) Tübingen: Narr, 65-87
- Günthner, S. (1988) Interkulturelle Aspekte von Schreibstilen. Zur Verwendung von Sprichwörtern und Routineformeln in Deutschsaufsätzen chinesischer Deutschlerner/innen. In: Lieber, M. & Posset, J. (eds.) (1988) *Texte schreiben im Germanistikstudium*. München: Iudicium, 145-159
- Günthner, S. (1994) QI ZUI BA SHE (aus sieben Mündern mit acht Zungen). Verständigungsprobleme in der interkulturellen Kommunikation. In: Sandig, B. (ed.) (1994) *Europhras* 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 259-279
- Haecki Buhofer, A. (1989) Psycholinguistische Aspekte in der Bildhaftigkeit von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras* 88. *Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg*. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 165-175
- Häcki Buhofer, A. (1999) Psycholinguistik der Phraseologie. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) *Phraseme und typisierte Rede*. Tübingen: Stauffenburg, 63-76
- Häcki, Buhofer, A. (2002) Phraseologisch isolierte Wörter und Wortformen. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) *Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An international handbook on the nature and structure of words and vocabularies*. Bd. I. Berlin, New York: de Gruyter, 429-432

- Häusermann, J. (1977) *Phraseologie. Hauptprobleme der deutschen Phraseologie auf der Basis sowjetischer Forschungsergebnisse*. Tübingen: Niemeyer
- Häusermann, J. (1987) *Phraseologismen und Sprichwörter als Formulierungshilfe in der argumentativen Rede*. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) *Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.-29.9. 1984 in Zürich*. Bern: Lang, 79-95
- Heller, D. (1980) *Idiomatik*. In: Althaus, P. et alii (eds.) (1980) *Lexikon der germanistischen Linguistik*. Tübingen: Niemeyer, 180-186
- Hemmi, A. (1992) *Es muß wirksam werben, wer nicht will verderben. Kontrastive Analyse von Phraseologismen in Anzeigen-, Radio- und Fernsehwerbung*. Bern: Lang
- Henschel, H. (1987) *Das Problem der Einwertidiome und ihr Verhältnis zur Phraseologie*. In: *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung* 6 (1987), 839-847.
- Hessky, R. (1989) *Sprach- und kulturspezifische Züge phraseologischer Vergleiche*. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988*. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 195-204
- Hessky, R. (1992) *Aspekte der Verwendung von Phraseologismen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) *Idiomatik und Phraseologie. (=Fremdsprachen Lehren und Lernen; 21)* Tübingen: Narr, 159-168
- Hessky, R. (1997) *Feste Wendungen – ein heißes Eisen? Einige phraseodidaktische Überlegungen für den DaF-Unterricht*. In: *DaF* 34 (1997) 3, 139-143
- Hessky, R. (1997) *Einige Fragen der Vermittlung von Phraseologie im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) *Wortbildung und Phraseologie*. Tübingen: Narr, 255-261
- Hessky, R. (1999) *Phraseologie: Vermittlungsinstanz zwischen Sprachsystem und Sprachverwendung*. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) *Phraseme und typisierte Rede*. Tübingen: Stauffenburg, 233-241
- Howart, P.A. (1996) *Phraseology in English Academic Writing: Some implications for language learning and dictionary making*. Tübingen: Niemeyer
- Hundt, C. (1997) *Zur textgebundenen Verwendung von Phraseolexemen am Beispiel portugiesischer Wochenzeitungen und -zeitschriften*. In: Sabban, A. (ed.) (1997) *Phraseme im Text. Beiträge aus romanistischer Sicht*. Bochum: Brockmeyer, 133-159

- Hünert-Hofmann, E. (1991) *Phraseologismen in Dialekt und Umgangssprache*. Marburg: Elwert
- Jespersen, O. (1924) *The Philosophy of Grammar*. London: Allen and Unwin
- Jewdomikow, A. (1997) *Aspekte historischer Phraseologie*. *Arbeiten zur Mehrsprachigkeit* 62 (1997)
- Kallmeyer, W. & Keim, I. (1994) *Formelhaftes Sprechen in der Filsbachwelt*. In: Kallmeyer, W. (ed.) (1994) *Kommunikation in der Stadt. Teil 1: Exemplarische Analysen des Sprachverhaltens in Mannheim*. Berlin, New York: de Gruyter, 250-317
- Keim, I. (1997) *Formelhaftes Sprechen als konstitutives Merkmal sozialen Stils*. In: Selting, M. & Sandig, B. (eds.) (1997) *Sprech- und Gesprächsstile*. Berlin, New York: de Gruyter, 318-345
- Kempcke, G. (1987) *Theoretische und praktische Probleme der Phraseologiedarstellung in einem synchronischen einsprachigen Bedeutungswörterbuch*. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung*. Oulu: Yliopisto, 155-181
- Kempcke, G. (1994) *Zur Darstellung der kommunikativen Wendungen in den gegenwärtigen sprachlichen Wörterbüchern des Deutschen*. In: Sandig, B. (ed.) (1994) *Euophras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung*. Bochum: Brockmeyer, 303-314
- Kjær, A. (1987) *Zur Darbietung von Phraseologismen in einsprachigen Wörterbüchern des Deutschen aus der Sicht ausländischer Textproduzenten*. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung*. Oulu: Yliopisto: 165-181
- Kjær, A. (1991) *Phraseologische Wortverbindungen in der Rechtssprache*. In: Palm, C. (ed.) (1991) *Euophras 90, Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990*. Stockholm: Almqvist & Wiksell 115-122
- Kjær, A. (1994) *Zur kontrastiven Analyse von Nominationsstereotypen der Rechtssprache deutsch-dänisch*. In: Sandig, B. (ed.) (1994) *Euophras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung*. Bochum: Brockmeyer, 317-348
- Köster, L. (1997) *Phraseologismen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Kontrastives Vorgehen mit Hilfe der Textsorte ‚Horoskop‘*. In: Bäcker, I. (ed.) (1997) *Das Wort. Germanistisches Jahrbuch 1997*, 283-309

- Koller, W. (1995) Die einfachen Wahrheiten der Redensarten. In: Stötzel, G. (ed.) (1995) Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht, Heft 56 „Idiomatik“, 26-36
- Koller, W. (1994) Phraseologismen als Übersetzungsproblem. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 351-373
- Korhonen, J. (1987) Überlegungen zum Forschungsprojekt ‚Kontrastive Verbidiomatik Deutsch-Finnisch‘. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 1-22
- Korhonen, J. (1989) Zur syntaktischen Negationskomponente in deutschen und finnischen Verbidiomen. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88, Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 253-264
- Korhonen, J. (1991) Konvergenz und Divergenz in deutscher und finnischer Phraseologie. Zugleich ein Beitrag zur Erläuterung der Verbreitung und Entlehnung von Idiomen. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 123-137
- Korhonen, J. (1993) Zur Entwicklung der kontrastiven Phraseologie. In: Földes, Cs. (ed.) (1993) Germanistik und Deutschlehrausbildung. Festschrift zum 100. Jahrestag der Gründung des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur an der Pädagogischen Hochschule Szeged. Szeged/ Wien
- Korhonen, J. (1994) Zur historischen Entwicklung von Verbidiomen im 19. und 20. Jahrhundert. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 375-409
- Korhonen, J. (2002) Typologien der Phraseologismen: Ein Überblick. In: Cruse, D.A., Hundsnurscher, F., Job, M. & Lutzeier, P.R. (eds.) (2002) Lexikologie. Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen. An international handbook on the nature and structure of words and vocabularies. Bd. I. Berlin, New York: de Gruyter, 402-407
- Kromann, H.-P. (1989) Zur funktionalen Beschreibung von Kollokationen und Phraseologismen in Übersetzungswörterbüchern. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 265-271

- Kühn, P. (1984) Pragmatische und lexikographische Beschreibung phraseologischer Einheiten: Phraseologismen und Routineformeln. In: Wiegand, H.E. (ed.) (1984) Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie IV. (Germanistische Linguistik 1-3/83). Hildesheim. Zürich. New York: Olms, 175-235
- Kühn, P. (1986) Zur Bedeutungsbeschreibung von Routineformeln in Wörterbüchern. In: Weiss, W., Wiegand, H.E. & Reis, M. (eds.) (1986) Textlinguistik kontra Stilistik, Wortschatz und Wörterbuch. Grammatische und pragmatische Organisation von Rede? (Bd.3) Tübingen: Niemeyer, 223-227
- Kühn, P. (1987) Phraseologismen: Sprechhandlungstheoretische Einordnung und Beschreibung. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.-29.9. 1984 in Zürich. Bern: Lang, 121-137
- Kühn, P. (1988) Routine-Joker in politischen Fernsehdiskussionen. Plädoyer für eine textsortenabhängige Beschreibung von Phraseologismen. In: Hessky, R. (ed.) (1988) Beiträge zur Phraseologie des Ungarischen und des Deutschen (= Budapest Beiträge zur Germanistik; 16). Budapest: Elte, 155-176
- Kühn, P. (1992) Phraseodidaktik. Entwicklungen, Probleme und Überlegungen für den Muttersprachenunterricht und den Unterricht DaF. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) Idiomatik und Phraseologie. Tübingen: Narr, 169-189
- Kühn, P. (1994) Pragmatische Phraseologie. Konsequenzen für die Phraseographie und Phraseodidaktik. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 411-428
- Kühn, P. (1995) Phraseologismen und ihr semantischer Mehrwert. „jemandem auf die Finger gucken“ in einer Bundestagsrede. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht, Heft 56 „Idiomatik“, 37-46
- Kunkel, K. (1986) Untersuchungen zur funktional differenzierten Verwendung von Phraseologismen in ausgewählten Textsorten der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: Diss
- Kunkel, K. (1991) „Es springt ins Auge ...“. Phraseologismen und ihre Funktionen in einigen Texten fachgebundener Kommunikation der deutschen Gegenwartssprache. In: Fleischer, W., Große, R., Helbig, G. & Lerchner, G. (eds.) (1991) Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache. Tübingen: Niemeyer [vormals: Leipzig: VEB Bibliographisches Institut], 72-111
- Lakoff, G. & Johnson, M. (1980) Metaphors we live by: Chicago: University Press

- Lange, M. (1998) Die Verwendung sprachlicher Vorlagen in Texten der Anzeigenwerbung. In: Hartmann, D. (ed.) (1998) „Das geht auf keine Kuhhaut!“ – Arbeitsfelder der Phraseologie: Akten des Westfälischen Arbeitskreises Phraseologie/ Parömiologie. Bochum: Brockmeyer, 169-198
- Lehr, A. (1996) Kollokationen und maschinenlesbare Korpora. Ein operationales Analysemodell zum Aufbau lexikalischer Netze. Tübingen: Niemeyer
- Lenz, B. (1998) „Bilder, die brutzeln, brennen nicht“. Modifizierte sprachliche Formeln in Zeitungsüberschriften und die grammatischen Bedingungen ihrer Rekonstruktion. In: Hartmann, D. (ed.) (1998) „Das geht auf keine Kuhhaut!“ – Arbeitsfelder der Phraseologie: Akten des Westfälischen Arbeitskreises Phraseologie/ Parömiologie. Bochum: Brockmeyer, 199-214
- Levin-Steinmann, A. (2004) Der Phraseologiebegriff im Lichte der Bildung dieser sprachlichen Einheiten. In: Földes, C. (ed.) (2004) Res Humanae Proverbiorum Et Sententiarum. Ad honorem Wolfgangi Mieder. Tübingen: Narr, 155-165
- Luchtenberg, S. (1993) „Ohne Fleiß kein Preis“. Überlegungen zu Sprichwörtern und Redensarten im interkulturellen DaF-Unterricht. In: Lernen in Deutschland 13 (1993), 6-18
- Lüger, H.-H. (1992) Sprachliche Routinen und Rituale. Frankfurt/M. etc.: Lang
- Lüger, H.-H. (1993) Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation. Berlin, München, Wien: Langenscheidt
- Lüger, H.-H. (1996) Satzwertige Phraseologismen im Text. In: BzF (Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung aus dem Konstanzer SLI) 30 (1996), 76-103
- Lüger, H.-H. (1997) Anregungen zur Phraseodidaktik. In: BzF 32 (1997), 69-120
- Marschall, G.R. (1999) Sprachtypische Bauprinzipien von Phrasemen und das Problem der Übersetzung. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 201-212
- Munske, H. (1993) Wie entstehen Phraseologismen? In: Mattheier, K.J., Wegera, K.P. & Hoffmann, W. (eds.) Vielfalt des Deutschen. Festschrift für Werner Besch. Frankfurt a.M. etc.: Lang, 139-174
- Nicklaus, M. (1997) Phraseologismustypen und Texttypen: Vorschlag für eine Zuordnung am Beispiel des Italienischen. In: Sabban, A. (ed.) (1997) Phraseme im Text. Beiträge aus romanistischer Sicht. Bochum: Brockmeyer, 181-195

- Palm, C. (1992) Umgekehrt wird ein Schuh draus. Idiomazität und Konnotation im Phrasem.  
In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. 89-106
- Palm, C. (1994) Habent sua fata idiomatica. Beobachtungen zur Polysemie von Phraseologismen. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 431-460
- Palm, C. (1997<sup>2</sup>) Phraseologie. Eine Einführung. Tübingen: Narr
- Pérennec, M.-H. (1999) Idiome in der politischen Rede. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 133-144
- Pilz, K.D. (1981) Phraseologie. Redensartforschung. Stuttgart
- Pilz, K.D. (1983) Zur Terminologie der Phraseologie. In: Muttersprache 93 (1983), 336-350
- Pilz, K. D. (1987) Allgemeine und phraseologische Wörterbücher. Brauchen wir überhaupt phraseologische Wörterbücher? In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 129-153.
- Pilz, K.D. (1991) Phraseologie in der (regionalen) Tageszeitung. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 181-209
- Quasthoff, U.M. (1983) Formelhafte Wendungen im Deutschen. Zu ihrer Funktion in dialogischer Kommunikation. In. Germanistische Linguistik 5-6 (1983), 5-24
- Rehbein, J. (1986) Multiple Formulae. Aspects of Turkish Migrant Worker's German in Intercultural Communication. Arbeiten zur Mehrsprachigkeit 16 (1986)
- Rehbein, J. (2002) ‚Bitte!‘, ‚danke!‘ und ‚Entschuldigung!‘ – Zum prozeduralen Wandel sprachlicher Ausdrücke und zu Prozessen der Degrammatikalisierung. Hamburg: Institut für Germanistik I (Arbeitspapier Nr.7 des Projektes „Sprache der Höflichkeit in der interkulturellen Kommunikation“)
- Roos, E. (1985) Kontrastive Überlegungen zur deutschen, englischen und französischen Idiomatik. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht 56 (1985), 74-80
- Rothkegel, A. (1989) Phraseologien in Texten der internationalen Fachkommunikation. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 371-378

- Rothkegel, A. (1999) Zur Metaphernfunktion von Phrasemen im Diskurs (Werbe- und Fachtexte). In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 91-101
- Sandig, B. (1991) Formeln des Bewertens. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 225-252
- Sandig, B. (1994) Zu Konzeptualisierungen des Bewertens, anhand phraseologischer Einheiten. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 549-596
- Schellbach-Kopra, I. (1991) „Ei kiittämistä!“ – „Nichts zu danken!“. Zur Höflichkeitsphraseologie im Finnischen und Deutschen. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 211-223
- Schellbach-Kopra, I. (1994) Fluchwörter und Fluchformen im Finnischen – von der Männer- sprache zum Jargon der Jugend. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phra- seologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 599-616
- Schemann, H. (1981) Das idiomatische Sprachzeichen. Untersuchung der Idiomatizitätsfakto- ren anhand der Analyse portugiesischer Idioms und ihrer deutschen Entsprechungen. (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 183) Tübingen: Niemeyer
- Schemann, H. (1987) Was heißt „Fixiertheit“ von phraseologischen oder idiomatischen Aus- drücken? In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 23-36
- Schemann, H. (2000) Idiomatik und Anthropologie. „Bild“ und „Bedeutung“ in linguistischer, sprachgenetischer und philosophischer Perspektive. Hildesheim, Zürich, New York: Olms
- Scholze-Stubenrecht, W. (1988) Phraseologismen im Wörterbuch. In: Harras, G. (ed.) (1988) Das Wörterbuch. Artikel und Verweisstrukturen. Jahrbuch 1987 des Instituts für deut- sche Sprache. Düsseldorf: Schwann, 284-302
- Schweizer, B.-M. (1978) Sprachspiel mit Idiomen. Eine Untersuchung am Prosawerk von Günter Grass. Zürich: Juris
- Segura Garcia, B. (1997) Kulturspezifische Phraseologismen in literarischen Texten und ihre Interferenzen beim Übersetzen vom Spanischen ins Deutsche. In: Sabban, A. (ed.)

- (1997) Phraseme im Text. Beiträge aus romanistischer Sicht. Bochum: Brockmeyer, 221-236
- Sick, Ch. (1993) Adverbiale Phraseologismen des Englischen. Tübingen: Niemeyer
- Skog- Södersved, M. (2004) Aus dem Leben eines Wassermann – Phraseologismen im Dienste der Horoskope. In: Földes, C. (ed.) (2004) *Res Humanae Proverbiorum Et Sententiarum. Ad honorem Wolfgangi Mieder.* Tübingen: Narr, 287-294
- Stedje, A. (1987) Sprecherstrategien im Spiegel der Phraseologie. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) *Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung*, Oulu: Yliopisto, 91-109
- Stedje, A. (1989) Beherztes Eingreifen oder ungebetenes Sich-Einmischen. Kontrastive Studien zu einer ethnolinguistischen Phraseologieforschung. In: Gréciano, G. (ed.) *Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988.* Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 441-452
- Stein, S. (1994) Neuere Literatur zur Phraseologie und zu ritualisierter Sprache. In: *Deutsche Sprache* 22 (1994), 152-180
- Stein, S. (1995) Formelhafte Sprache. Untersuchungen zu ihren pragmatischen und kognitiven Funktionen im gegenwärtigen Deutsch. Frankfurt etc: Lang
- Troebes, O. (1981) Zur lexikographischen Darstellung von kommunikativen Wendungen (KW). In: *Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung. Bd. 2.* Hrsg. vom Forschungskollektiv kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung und Fremdsprachenunterricht der Sektion Sprach- und Literaturwissenschaft. (Martin-Luther-Uni von Halle-Wittenberg: *Wiss. Beiträge* 1981) 37, F 30). Halle (Saale), 80-85
- Ueda, Y. (2004) Kontrastive Phraseologie – idiomatische Wendungen mit Tierbezeichnungen als Hauptkomponenten im Deutschen und Japanischen. In: Földes, C. (ed.) (2004) *Res Humanae Proverbiorum Et Sententiarum. Ad honorem Wolfgangi Mieder.* Tübingen: Narr, 351-364
- Viehweger, D. (1983) Äußerungskommentierende Gesprächsformeln und deren Kodifizierung im Wörterbuch. In: J. Schild & Viehweger, D. (eds.) (1983) *Die Lexikographie von heute und das Wörterbuch von morgen. Analysen, Probleme, Vorschläge.* (Linguistische Studien. Reihe A. Arbeitsberichte 109) Berlin: Akademie, 60-75.

- Weickert, R. (1997) Die Behandlung von Phraseologismen in ausgewählten Sprachlehren von Ickelsamer bis ins 19. Jahrhundert. Ein Beitrag zur historischen Phraseologie. Hamburg: Verlag Dr. Kováč
- Weinreich, U. (1972) Probleme bei der Analyse von Idioms. In: Kiefer, F. (ed.) (1972) Semantik und generative Grammatik. Frankfurt/M.: Athenäum, 415-475.
- Weller, F.-R. (1979) „Idiomazität“ als didaktisches Problem des Fremdsprachenunterrichts – erläutert am Beispiel des Französischen. In: Die Neueren Sprachen 78 (1979), 530-554
- Wenzel, A. (1978) Stereotype in gesprochener Sprache. Form, Vorkommen und Funktion in Dialogen. München: Hueber
- Wiegand, H. E. (1981) Pragmatische Informationen in neuhochdeutschen Wörterbüchern. Ein Beitrag zur praktischen Lexikologie. In: Wiegand, H.E. (ed.) (1981) Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie I. (Germanistische Linguistik 3-4/79) Hildesheim/New York: Olms, 139-271.
- Wotjak, B. (1992) Mehr Fragen als Antworten? Problemskizze – (nicht nur) zur konfrontativen Phraseologie. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 197-217
- Wotjak, B. (1994) *Fuchs, du hast die Gans gestohlen*: Zur auffälligen Vernetzung von Phraseologismen in der Textsorte Anekdote. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 619-650
- Wotjak, B. (1999) Zur textuellen Vernetzung von Phraseologismen am Beispiel von Sprachwitz. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 51-62
- Wotjak, G. (1987) Übereinzelsprachliches und Einzelsprachspezifisches bei Phraseolexemen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 469-483
- Wotjak, G. (1994) Nichtidiomatische Phraseologismen: Substantiv-Verb-Kollokationen – ein Fallbeispiel. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 651-677
- Zybatow, L. (1998) Übersetzen von Phraseologismen oder was bringt die kognitive Linguistik dem Übersetzer? In: Wirrer, J. (ed.) (1998) Phraseologismen in Text und Kontext. Bielefeld: Aisthesis, 149-169

